

1. KULTURA SAILA	1. ÁREA CULTURA
KULTURA ELKARTEEI DIRULAGUNTZAK, URTEKO PROGRAMAK EGIN DITZATEN.	SUBVENCIONES PARA REALIZACIÓN DE PROGRAMAS ANUALES PARA LAS DIFERENTES ASOCIACIONES CULTURALES.
1. Xedea	1. Objeto
Deialdi honen xedea da, irabazi asmorik gabeko Arrasateko kultura elkarteei dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea. Dirulaguntzak bideratuko dira urteko egitaraua edo programa zehatz bat edo batzuk finantzatzeko.	Es objeto de esta convocatoria la regulación de los requisitos de concesión de subvenciones a asociaciones culturales de Arrasate sin ánimo de lucro. Las subvenciones se otorgarán para la financiación del programa anual o un o varios programas específicos.
2. Onuradunak	2. Personas o entidades beneficiarias
Dirulaguntza hauek jaso ahal izango dituzte kultura ekintzak burutzen dituzten irabazi asmorik gabeko elkarteek, egoitza eta jarduteko esparrua Arrasaten dituztenak.	Podrán solicitar subvención aquellas entidades sin ánimo de lucro que desarrollen actividades culturales que tengan su sede y ámbito de actuación en Arrasate.
Kanpo geratuko dira:	Quedarán excluidos:
a) Beren izaera eta helburuak Kultura sailaren ardurapekoak diren eremuekin lotura zuzenik ez dutenak.	a) Aquellas entidades cuyos objetos y naturaleza no tengan una relación directa con los ámbitos de competencia del área de Cultura.
b) Bere izaera eta helburuagatik udalaren beste dirulaguntza programa batean sar daitezkeen proiektuak edo ekintzak	b) Aquellos proyectos o actividades que por su naturaleza y objeto puedan ser incluidos en otro programa de subvención del Ayuntamiento.
3. Eskaerak izapidetzeaz arduratzen den administrazio unitatea	3. Unidad administrativa encargada de la tramitación de las solicitudes
Eskaerak Kulturako administrazio unitateak izapidetuko ditu.	Las solicitudes serán tramitadas por la unidad administrativa de Cultura.
4. Eskaerak baloratzeko irizpideak	4. Criterios de valoración de las solicitudes
Dirulaguntza jasotzeko aukera izateko, irizpide eta baremo hauen arabera puntuazioa lortu beharko dute erakundeek:	Para acceder a la subvención, las entidades deberán obtener una puntuación conforme a los siguientes criterios y baremos:
a) Proposatutako egitarauaren ezaugarriak: gehienez 40 puntu, alderdi hauek kontuan hartuta:	a) Características del programa propuesto: un máximo de 40 puntos, teniendo en cuenta los siguientes aspectos:
a.1. Garatzen den egitarauak kultura arloari egiten dion ekarpena.	a.1. Aportación que realiza el programa al ámbito de la Cultura.
a.2. Garatuko den egitaraua herritar guztiei zuzentzea, giza proiektzioa, beste entitate, hiritar eta kultura eragile batzuen inplikazio maila.	a.2. Orientación el programa a desarrollar a toda la ciudadanía, su proyección humana, nivel de implicación de otras entidades, ciudadanía y agentes culturales.
a.3. Elkarte edo taldeek proposatzen dituzten proiektu edo jarduerak herriko beste talde edo elkarte batzuekin	a.3. En caso de que los proyectos o actividades propuestas por las asociaciones o colectivos se

elkarlanean burutuz gero, ekintza bateratu horiek balorazio gehigarri eta positiboa izango dute, sozializazio ikuspegitik.	desarrollen en colaboración con otros colectivos o asociaciones, estas actividades conjuntas tendrán una valoración adicional y positiva, desde una perspectiva de socialización.
a.4. Proposatutako egitarauaren ibilbidea eta errotzea.	a.4. Trayectoria y afianzamiento del programa propuesto.
b) Entitate eskatzailearen ezaugarriak gehienez 40 puntu, alderdi hauek kontuan hartuta:	b) Las características de la entidad solicitante como máximo 40 puntos, considerando los siguientes aspectos:
b.1. Entitate eskatzailearen jarraitasuna eta egonkortasuna.	b.1. Continuidad y estabilidad de la entidad solicitante.
b.2. Udalaren ekimenetan parte hartzaile aktiboa izatea.	b.2. Ser parte activa en las iniciativas del Ayuntamiento.
b.3. Entitate eskatzailearen eta bere giza taldeen dedikazioa.	b.3. Dedicación de la entidad solicitante y su equipo humano.
b.4. 179/2019 Dekretuaren, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa, 38. artikulua 3., 4. eta 5. ataletan jasotakoa betetzea.	b.4 Cumplimiento de lo establecido por el artículo 38, puntos 3., 4. y 5 del Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi.
c) Entitatearen finantza baliabideak; bere baliabideen, beste dirulaguntzen eta aurkeztutako gastuen aurrekontuaren arteko proportzionaltasuna. Gehienez 20 puntu.	c) Recursos financieros de la entidad; proporcionalidad entre sus recursos, otras subvenciones y el presupuesto de gastos presentado. Máximo 20 puntos.
c.1. Elkarre edo taldeei dagokienez, auto finantzaziorako ekintzak eta ahaleginak egiten dituztenak positiboki balioztatuko dira, bereziki ekintza horiek herrirako ekarpen edo ekimen berri bat eragiten dutenean. Modu positiboan balioztatuko da elkarrearen inplikazioa baitakar.	c.1. Respecto a las asociaciones o colectivos, se valorarán de forma positiva las actividades y esfuerzos para la autofinanciación, particularmente cuando estas actividades supongan una nueva aportación e iniciativa para el municipio. Se valorará positivamente, ya que supone la implicación de la asociación.
Edozein kasutan, programa honetan jasotako dirulaguntzak eskuratu ahal izateko, gutxienez 50 puntu lortu beharko dituzte eskatzaileek.	En todo caso, las propuestas deberán obtener un mínimo de 50 puntos para poder conseguir las subvenciones recogidas en el presente programa.
5. Aurrekontua	5. Presupuesto
Programa honen xede diren dirulaguntzetara bideratutako diru kopurua 40.000 €koa da eta finantzatuko da 1.0200.481.334.00.00 Kulturako dirulaguntzak kontu sailaren kontura.	El importe económico asignado para las subvenciones objeto del presente programa asciende a la cantidad de 40.000 €, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 1.0200.481.334.00.00 Subvenciones de Cultura”.
Aurrekontu kopurua ez bada nahikoa eskaera guztiei erantzuteko aurreko balorazio irizpideen arabera, aplikatuko da dagokion hainbatekoa, emandako guztiari dagokiona.	Si la dotación presupuestaria no alcanzara a cubrir el total de las solicitudes según los criterios de valoración, se aplicará el prorrateo correspondiente al total de la concesión.

6. Justifikazioa	6. Justificación
Arrasateko Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak, 61. artikuluan xedatzen duenaz gain, dirulaguntza jaso duen elkarteak, honako agiriak aurkeztu beharko ditu: - Egindako proiektuaren azalpen-txostena, lortutako emaitzen balioespena barne. - Dirulaguntza jaso duen jarduera dela eta egindako azterlan, egitarau, argitalpen, kartel eta bestelako agiri grafiko nahiz idatzizkoen ale bana. - Jarduera finantzatzeko erabilitako funts propioen edo beste erakunde batzuetatik jasotako justifikazioa. - Diruz lagundutako proiektuari dagozkion gastuen egiaztagirien zerrenda. - Proiektu edo jardueraren diru-sarrera eta gastuen balantzea. - Langile-gastuak eta Gizarte Segurantzak. - Gastu, dieta eta bidaiei dagozkien banan banako likidazioak.	Además de lo dispuesto en el artículo 61 de la Ordenanza General de Subvenciones de Arrasate, la asociación beneficiaria deberá presentar la siguiente documentación: - Informe explicativo del proyecto realizado, incluyendo la valoración de los resultados obtenidos. - Un ejemplar de los estudios, programas, publicaciones, carteles y demás documentos gráficos o escritos realizados con motivo de la actividad subvencionada. - Justificación de los fondos propios o de otras entidades destinadas a financiar la actividad. - Relación de justificantes de gastos correspondientes al proyecto subvencionado. - Balance de ingresos y gastos del proyecto o actividad. - Gastos de personal y Seguridad Social. - Liquidación individualizada de los gastos, dietas y viajes.
7. Klausula gehigarria	7. Cláusula adicional
Oinarri espezifiko hauetan jasotzen ez diren gai guztietan Arrasateko udalaren dirulaguntzak ematea eta kudeatzea arautzen duen ordenantzan ezarritakoa izango da aplikagarria, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra, azaroaren 17koa, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuak garatu duen erregelamendu eta bat datozen gainerako lege arauetan ezarritakoa.	En todo lo no recogido expresamente en las presentes bases específicas, se estará a lo dispuesto en la ordenanza reguladora de concesión y gestión de subvenciones del ayuntamiento de Arrasate, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, que aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones y demás disposiciones legales concordantes.